



www.barry-care.com

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Кресла-коляски предназначены для передвижения людей с частичной утратой функций опорно-двигательного аппарата.

Barry A7

Barry A7 T

Barry A7 J

Barry A8 J

Barry R1

Barry R4

Barry R4 C

Barry R1

КРЕСЛА-КОЛЯСКИ



Содержание

Введение	2
Ответственность	3
Условия использования	3
Применение и показания	4
Противопоказания	5
Подготовка кресел-колясок к использованию	6
Barry A7 (7018A0603SP)	6
Barry A7 T (7018A0603SP/T)	7
Barry A7 J (7018A0603PU/J)	8
Barry A8 J (8018A0603PU/J)	9
Barry R4 (4318A0604SP)	10
Barry R4 C (4318C0304SP)	11
Barry R1	12
Меры предосторожности при использовании	13
Техническое обслуживание, уход за изделием и дезинфекция	14
Транспортировка, хранение и утилизация	14
Условия гарантии	15

Введение

Уважаемый Клиент,
Благодарим Вас за Ваш выбор и приобретение кресла-коляски Barry.
Данное кресло-коляска обеспечит Вам комфортное и безопасное передвижение. Мы гарантируем высокое качество выбранного Вами Изделия, сочетающего в себе современную функциональность и надежность.
Перед использованием кресла-коляски обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. В нем содержится вся информация о функциях, необходимых для ежедневного применения кресел-колясок Barry.
Желаем Вам комфортной и безопасной эксплуатации Изделия.

Ответственность

Изготовитель рекомендует использовать Изделие и осуществлять уход за ним в соответствии с его руководством по эксплуатации.

Изготовитель несет ответственность по гарантийным обязательствам только в том случае, если Изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним.

Изготовитель не несет ответственность за повреждения Изделия, полученные в результате его неправильного использования, проведения ремонтных работ не в специализированных сервисных центрах или применения в Изделии запасных частей и компонентов, не предусмотренных Изготовителем. Работы по ремонту и гарантийному обслуживанию Изделия могут выполняться только в специализированных мастерских или непосредственно Изготовителем.

Назначение

Кресла-коляски Barry предназначены для передвижения людей с частичной утратой функций опорно-двигательного аппарата.

Кресла-коляски Barry предназначены для передвижения людей с частичной утратой функций опорно-двигательного аппарата в помещениях и на дорогах с твердым покрытием.

Кресла-коляски Barry пригодны для многократного применения. При использовании другим пациентом кресло-коляску необходимо протереть или продезинфицировать, а также провести инспекцию его состояния.

Описание принципов работы

Кресла-коляски Barry приводятся в движение вручную и служат для передвижения пациента с нарушениями функций опорно-двигательного аппарата как самостоятельно, так и с помощью сопровождающего его лица. Пользоваться креслами-колясками Barry без посторонней помощи разрешается только тем лицам, которые в силу своих физических и умственных способностей в состоянии правильно ее эксплуатировать (приводить в движение, управлять, тормозить). Кресла-коляски Barry должны соответствовать Вашему состоянию здоровья.

Применение и показания

Кресло-коляска используется пациентами для перемещения в лечебном учреждении, дома, в других помещениях и на улице.

Кресла-коляски могут также использоваться при следующих заболеваниях:

- Манингомиелит
- Прогрессирующая мышечная дистрофия

- Множественный склероз
- Гемиплегия центральной части тела
- Посттравматические повреждения мозга
- Деформации конечностей средней тяжести
- Дистемелия
- Фокомелия
- Выраженный остеогенез
- Судороги, незначительные повреждения суставов
- Полиартрозы
- Полиартриты, болезнь Бехтерева

Перед применением необходимо проконсультироваться с врачом.

Противопоказания

Использование кресел-колясок Vayu противопоказано:

- При расстройствах психических функций с выраженным снижением критики, интеллекта, частыми эпилептиформными припадками, выраженными нарушениями ориентации, а также при выраженных нарушениях функций органа зрения.
- При наркологической зависимости, алкоголизме.
- По показаниям врача.

Перед применением необходимо проконсультироваться с врачом.

Barry A7 (7018A0603SP)



- Складная, облегченная кресло-коляска.
- Материал рамы: алюминий.
- Обивка сиденья: нейлон.
- Откидные подлокотники.
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте.
- Съёмные антипрокидыватели с колесами.

Порядок работы

1. Извлеките кресло-коляску из упаковки.
2. Поставьте коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность. Чтобы разложить кресло-коляску, возьмитесь одной рукой за ручку для толкания, другой - за обод колеса. Раздвиньте коляску.
3. Установите подножки на штифты-фиксаторы над передними колесами. Как только штифты-фиксаторы войдут в отверстия, появится характерный щелчок, подножки зафиксированы.
4. Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки. Ослабьте болт-фиксатор на подножке, установите подножку на желаемую высоту, затяните болт-фиксатор. Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.
5. Чтобы сложить кресло-коляску, приподнимите сиденье, задние колеса должны быть зафиксированы.



110 см



45 см/64 см



40 см



93 см



115 кг



15 кг

Barry A7 T (7018A0603SP/T)



- Складная, облегченная кресло-коляска с трансферными колесами.
- Материал рамы: алюминий.
- Обивка сиденья: нейлон.
- Ширина сиденья/Общая ширина:
38 см/58 см, 40 см/58 см, 43 см/58 см,
46 см/66 см, 48 см/70 см, 51 см/70 см.
- Вес изделия: 15,1 кг; 15,2 кг; 15,3 кг; 15,8 кг.
- Съёмные подлокотники, регулируемые по высоте.
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте.
- Съёмные антипрокидыватели с колесами, регулируемые по длине.

Порядок работы

1. Извлеките кресло-коляску из упаковки.
2. Поставьте коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность. Чтобы разложить кресло-коляску, возьмитесь одной рукой за ручку для толкания, другой - за обод колеса. Раздвиньте коляску.
3. Установите подножки на штифты-фиксаторы над передними колесами. Как только штифты-фиксаторы войдут в отверстия, появится характерный щелчок, подножки зафиксированы.
4. Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки. Ослабьте болт-фиксатор на подножке, установите подножку на желаемую высоту, затяните болт-фиксатор. Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.
5. Чтобы сложить кресло-коляску, приподнимите сиденье, задние колеса должны быть зафиксированы.



101 см/
103 см



38 см/58 см -
51 см/70 см



41 см



89 см



115 кг



15,1-15,8 кг

Barry A7 J (7018A0603PU/J)



- Складная, облегченная кресло-коляска.
- Материал рамы: алюминий.
- Обивка сиденья: нейлон.
- Ширина сиденья/Общая ширина: 40 см/59 см, 43 см/63 см, 46 см/65 см, 48 см/68 см.
- Откидные подлокотники, регулируемые по высоте.
- Съемные подножки, регулируемые по высоте.
- Съемные антипрокидыватели с колесами, регулируемые по длине

Порядок работы

1. Извлеките кресло-коляску из упаковки.
2. Поставьте кресло-коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность. Чтобы разложить кресло-коляску, возьмитесь одной рукой за ручку для толкания, другой - за обод колеса. Раздвиньте коляску.
3. Установите подножки на штифты-фиксаторы над передними колесами. Как только штифты-фиксаторы войдут в отверстия, появится характерный щелчок, подножки зафиксированы.
4. Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки. Ослабьте болт-фиксатор на подножке, установите подножку на желаемую высоту, затяните болт-фиксатор. Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.
5. Чтобы сложить кресло-коляску, приподнимите сиденье, задние колеса должны быть зафиксированы.



110 см



40 см/59 см -
48 см/68 см



43 см



93 см



115 кг



18,9 кг

Barry A8 J (8018A0603PU/J)



- Складная, облегченная кресло-коляска.
- Материал рамы: алюминий.
- Обивка сиденья: нейлон.
- Ширина сиденья/Общая ширина:
40 см/58,5 см, 43 см/61,5 см, 46 см/63,5 см,
48 см/66,5 см.
- Вес изделия: 16,7 кг; 17,2 кг; 17,3 кг; 17,5 кг.
- Съёмные подлокотники, регулируемые по высоте.
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте.
- Съёмные антипрокидыватели с колесами.

Порядок работы

1. Извлеките кресло-коляску из упаковки.
2. Поставьте кресло-коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность. Чтобы разложить кресло-коляску, возьмитесь одной рукой за ручку для толкания, другой - за обод колеса. Раздвиньте коляску.
3. Установите подножки на штифты-фиксаторы над передними колесами. Как только штифты-фиксаторы войдут в отверстия, появится характерный щелчок, подножки зафиксированы.
4. Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки. Ослабьте болт-фиксатор на подножке, установите подножку на желаемую высоту, затяните болт-фиксатор. Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.
5. Чтобы сложить кресло-коляску, приподнимите сиденье, задние колеса должны быть зафиксированы.



110 см



40 см/58,5 см -
48 см/66,5 см



54-55 см



96 см



115 кг



16,7-17,5 кг

Barry R4 (4318A0604SP)



- Складная кресло-коляска с ручными стояночными тормозами.
- Материал рамы: алюминий.
- Обивка сиденья: нейлон.
- Откидывающаяся спинка с углом наклона 0°-90°.
- Откидные подлокотники.
- Съёмные, регулируемые по высоте и углу наклона подножки с упорами для голени.
- Съёмные антипрокидыватели с колесами.

Порядок работы

1. Извлеките кресло-коляску из упаковки.
2. Поставьте кресло-коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность. Чтобы разложить кресло-коляску, возьмитесь одной рукой за ручку для толкания, другой - за обод колеса. Раздвиньте коляску.
3. Установите подножки на штифты-фиксаторы над передними колесами. Как только штифты-фиксаторы войдут в отверстия, появится характерный щелчок, подножки зафиксированы. При необходимости установите подголовник в раму коляски.
4. Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки. Ослабьте болт-фиксатор на подножке, установите подножку на желаемую высоту, затяните болт-фиксатор. Угол наклона подножек изменяется с помощью рычага, расположенного в верхней части каждой из подножек. Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.
5. Чтобы сложить кресло-коляску, выньте подголовник и приподнимите сиденье, задние колеса должны быть зафиксированы.



132 см



45 см/68 см



52,5 (+37) см



130 см



115 кг



20 кг

Barry R4 C (4318C0304SP)



- Складная кресло-коляска с ручными стояночными тормозами.
- Материал рамы: хромированная сталь.
- Обивка сиденья: нейлон.
- Откидывающаяся спинка с углом наклона 0°-90°.
- Откидные подлокотники.
- Съемные, регулируемые по высоте и углу наклона подножки с упорами для голени.
- Съемные антипрокидыватели с колесами.

Порядок работы

1. Извлеките кресло-коляску из упаковки.
2. Поставьте кресло-коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность. Чтобы разложить кресло-коляску, возьмитесь одной рукой за ручку для толкания, другой - за обод колеса. Раздвиньте коляску.
3. Установите подножки на штифты-фиксаторы над передними колесами. Как только штифты-фиксаторы войдут в отверстия, появится характерный щелчок, подножки зафиксированы.
4. Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки. Ослабьте болт-фиксатор на подножке, установите подножку на желаемую высоту, затяните болт-фиксатор. Угол наклона подножек изменяется с помощью рычага, расположенного в верхней части каждой из подножек. Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.
5. Чтобы сложить кресло-коляску, приподнимите сиденье, задние колеса должны быть зафиксированы.



132 см



45 см/64 см



53 (+29) см



129 см



115 кг



27 кг

Barry R1



- Складная кресло-коляска с трансферными колесами.
- Материал рамы: сталь.
- Обивка сиденья: нейлон.
- Съёмные подлокотники.
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте.

Порядок работы

1. Извлеките кресло-коляску из упаковки.
2. Поставьте коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность. Чтобы разложить кресло-коляску, возьмитесь одной рукой за ручку для толкания, другой - за обод колеса. Раздвиньте коляску.
3. Установите подножки на штифты-фиксаторы над передними колесами. Как только штифты-фиксаторы войдут в отверстия, появится характерный щелчок, подножки зафиксированы.
4. Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки. Ослабьте болт-фиксатор на подножке, установите подножку на желаемую высоту, затяните болт-фиксатор. Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.
5. Чтобы сложить кресло-коляску, приподнимите сиденье, задние колеса должны быть зафиксированы.



105 см



46 см/68 см



49 см



93 см



120 кг



19 кг

Меры предосторожности при использовании

- Не пытайтесь дотянуться до какого-либо предмета, если Вам для этого необходимо передвинуться на сидении вперед.
- Не пытайтесь поднимать предметы с пола, наклоняясь между коленями.
 - Не наклоняйтесь над верхним краем спинки, чтобы достать до предметов, находящихся позади Вас: это может привести к опрокидыванию коляски.
 - Всегда устанавливайте одновременно оба стояночных тормоза.
 - Стояночные тормоза используются только после остановки коляски: ни в коем случае не применяйте их для снижения скорости коляски или в качестве опоры при пересадке.
 - Не рекомендуется преодолевать лестничные пролеты и высокие препятствия без посторонней помощи.
 - При преодолении повседневных препятствий (ступенек, порогов) нужно расположить задние колеса коляски по направлению движения.
 - Сопровождающим лицам не следует поднимать коляску, держась за съемные части.
 - При подъеме или спуске по наклонным поверхностям сопровождающему лицу следует придерживать коляску за ручки.
 - Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях.
 - При посадке или высадке в/из кресла-коляски Barry следует поставить задние (приводные) колеса на стояночные тормоза.
 - При начале использования коляски избегайте резких движений и толчков. Это может привести к опрокидыванию.
 - Не используйте коляску, не накачав шины до давления 304кПа-405кПа.
 - Не накачивайте шины слишком сильно. Они могут лопнуть и нанести травмы.
 - Во избежание травм берегите пальцы от подвижных деталей.

Техническое обслуживание

Работоспособность кресел-колясок должна проверяться каждый раз до их применения. При обнаружении неисправностей просьба незамедлительно обратиться в специализированный сервис с целью их устранения. Особенно, это касается случаев, когда изменяются ходовые качества Изделий или снижается их устойчивость.

Необходимо периодически самостоятельно смазывать машинным маслом механизм складывания, подвижные и съемные части коляски.

Уход за изделием и дезинфекция

Чтобы максимально продлить срок службы кресел-колясок Barry, следует обратить особое внимание на нижеследующие рекомендации:

- Очистите металлические элементы влажной мягкой салфеткой. При этом может использоваться мягкое чистящее средство.
- При загрязнении кресел-колясок, по возможности, немедленно сотрите влажную грязь и тщательно досуха вытрите кресла-коляски.
- При уходе за креслами-колясками Barry не рекомендуется использовать спиртосодержащие, абразивные чистящие средства и средства с красителями, а также проводить обработку с помощью жестких щеток.
- Перед использованием другим пациентом кресла-коляски необходимо протереть или продезинфицировать.

Ремонт, техническое и сервисное обслуживание данного Изделия могут выполняться в специализированных сервисных центрах. Актуальные адреса специализированных мастерских доступны на сайтах www.barry-care.com и www.sims2.ru

Транспортировка, хранение и утилизация

Кресла-коляски Barry можно транспортировать любыми видами

транспорта с обеспечением предохранения от механических повреждений и атмосферных осадков.

Упакованные кресла-коляски Barry должны храниться в сухом, проветриваемом помещении в соответствии с правилами пожарной безопасности в условиях, предотвращающих загрязнение, механические повреждения и действие солнечных лучей.

Срок хранения

Срок хранения кресла-коляски Barry: 5 лет

Срок службы

Кресла-коляски Barry рассчитаны на 5 лет безотказной службы при условии регулярного технического обслуживания согласно Руководству по эксплуатации, прилагаемому к каждому Изделию.

Утилизация

По истечении срока службы или порче кресла-коляски Barry, исключающих возможность ремонта, необходимо провести дезинфекцию Изделия и его утилизацию, согласно нормам СанПин 2.1.7.2790-10 и статье 23 Федерального закона «Об обращении медицинских Изделий».

В случае утилизации кресел-колясок Barry пластиковые и металлические части должны быть отделены друг от друга.

Условия гарантии

Гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа Изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ, проведенных третьими лицами.

При обнаружении брака или несоответствия Изделия, претензии

принимаются уполномоченным дистрибьютором производителя в РФ -
ООО «СИМС-2» по адресу:

Фактический адрес (и для доставки через курьерские и транспортные
компании): г. Москва, ул. Свободы, д. 35, стр.5. Телефон: +7 (495) 792-31-
90, доб. 342, 345. Режим работы: с 9.00 до 17.30 (пн-пт).

Адрес для отправки Почтой России:

125430, г. Москва, ул. Митинская д.16, эт. 10, пом.1012Б, ком. с 15 по 18,
получатель ООО «СИМС-2».

Артикул № _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

место печати, штампа (с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное Изделие проверено в моем присут-
ствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/ком-
плектности не имею. Также подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

Производитель: Valentine International Ltd, Тайвань (Китай).

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125430, г. Москва, ул. Митинская д.16, эт. 10, пом.1012Б, ком. с 15 по 18

Тел./факс: (495) 792-31-90, (800) 200-31-90

Регистрационное удостоверение

№ РЗН 2016/3777 от 29 февраля 2016 года

* Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию,
комплектацию, гарантийный срок после даты печати руководства по эксплуатации.

Фирма-производитель также не несет ответственность за возможные опечатки и ошибки, возникшие при
печати.

Последняя редакция 18.05.2017 г.

